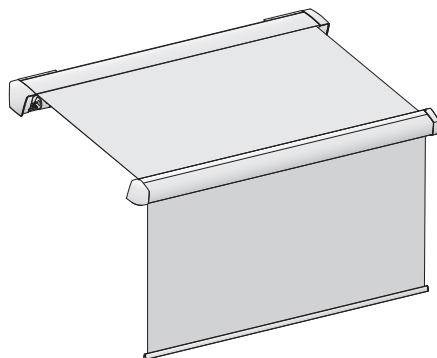


Kasettenmarkise art_02 Store banne avec coffre art_02

Cassette awning art_02

mit Volantrollo VERTIMA avec le lambrequin enroulable VERTIMA
with VERTIMA valance



- Bitte lassen Sie Ihren Volantrollo VERTIMA nicht unbeaufsichtigt ausgefahren und fahren Sie diesen nach Gebrauch komplett wieder ein.
- Fahren Sie den Volantrollo VERTIMA bei aufkommendem Wind rechtzeitig ein, da er sonst zu schwingen beginnen kann und es hierdurch zu Beschädigungen oder Verletzungen kommen kann.
- Ist die motorisierte Markise zusätzlich optional mit einem Windwächter ausgestattet, so fährt die Markise bei Windalarm, ungeachtet ob das Volantrollo VERTIMA ausgefahren ist, ein. Dies kann dazu führen, dass das ausgefahrene Volantrollo VERTIMA beim Einfahren mit Gegenständen, welche im Fahrbereich stehen, kollidieren und es hierdurch zu Beschädigungen an diesen oder an der Markise kommen kann.

Hinweis: Der optionale Solar-Funkantrieb des Volantrollos VERTIMA ist **nicht** mit io Windwächtern oder io Sonnenwächtern kompatibel und erkennt nicht deren Einfahrbefehle.

Lassen Sie Ihren Volantrollo VERTIMA nicht unbeaufsichtigt ausgefahren und fahren diesen bei Nichtnutzung , sowie bei aufkommendem Wind rechtzeitig ein.

- *Ne pas laisser votre lambrequin VERTIMA descendu sans surveillance et le remonter complètement après utilisation.*
- *Remonter à temps le lambrequin VERTIMA en cas de vent qui pourrait le faire osciller et par voie de conséquence entraîner des dommages matériels ou corporels.*
- *Si votre store motorisé est également équipé en option d'un anémomètre, il remonte automatiquement en cas d'alerte vent, que le lambrequin VERTIMA soit déployé ou non. Dans ce cas, lors de la remontée du store, le lambrequin VERTIMA déployé peut entrer en collision avec des objets se trouvant sur sa trajectoire causant ainsi des dommages à ces derniers ou au store.*

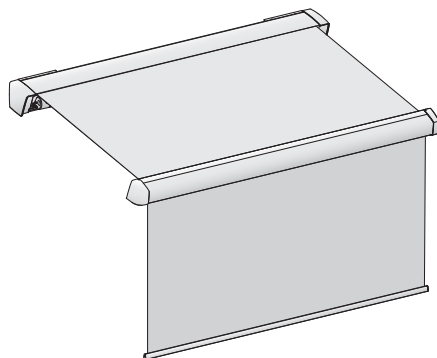
Remarque : le moteur radio solaire en option du lambrequin VERTIMA n'est pas compatible avec les anémomètres io ou les capteurs solaires io et ne reconnaît pas l'ordre de remontée. Ne laissez pas votre lambrequin VERTIMA sans surveillance et remontez-le lorsque vous ne l'utilisez pas ainsi que lorsque le vent se lève.

- *Please do not leave your VERTIMA valance unattended when it is extended and retract it completely after use.*
- *Retract the VERTIMA valance quickly when the wind picks up, otherwise it may start to swing and cause damage or injury.*
- *If the motorised awning is also optionally equipped with a wind sensor, the awning retracts in the event of a wind alarm regardless of whether the VERTIMA valance is extended. This can result in the extended VERTIMA valance colliding with objects in the travelling area when retracting, which could cause damage to these objects or to the awning.*

Note: The optional solar radio drive of the VERTIMA valance is not compatible with io wind sensors or io sun sensors and does not recognise their retraction commands. Do not leave your VERTIMA valance extended unattended and retract it in good time when not in use or when the wind is blowing.

Toldo cofre art_02 Tenda da sole a cassonetto art_02

con volante VERTIMA con mantovana VERTIMA



- No deje el volante VERTIMA desatendida cuando esté extendida y retírela completamente después de utilizarla.
- Recoja el volante VERTIMA a tiempo cuando sopla el viento, de lo contrario podría empezar a oscilar y causar daños o lesiones.
- Si el toldo motorizado también está equipado opcionalmente con un monitor de viento, el toldo se repliega en caso de alarma por viento, independientemente de si el volante VERTIMA está desplegada. Esto puede provocar que el volante VERTIMA extendido colisione con objetos en la zona de movimiento al replegarse, lo que puede ocasionar daños en estos objetos o en el toldo

Nota: El accionamiento por radio solar opcional del volante VERTIMA no es compatible con los monitores de viento ni con los monitores de sol ni y no reconoce sus órdenes de recogida.

No deje su volante VERTIMA extendido sin vigilancia y recójala a tiempo cuando no la utilice o cuando se levante viento.

- Non abbassate la vostra mantovana VERTIMA senza controllarla e riavvolgetela completamente dopo l'uso.
- Riavvolgete subito la mantovana VERTIMA quando si alza il vento, altrimenti potrebbe iniziare a oscillare, causando danni o lesioni.
- Se la tenda da sole a comando elettrico è equipaggiata con un anemometro opzionale, si chiuderà in caso di allerta vento, indipendentemente dal fatto che la mantovana VERTIMA sia abbassata o meno. Di conseguenza, la mantovana VERTIMA abbassata, potrebbe entrare in collisione con gli oggetti circostanti quando viene riavvolta, causando danni agli stessi oppure alla tenda da sole.

Nota: l'azionamento del motore radio a energia solare disponibile in opzione per la mantovana VERTIMA, non è compatibile con gli anemometri o i sensori solari e non riconosce i loro segnali di comando e chiusura.

Non abbassate la vostra mantovana VERTIMA senza controllarla e riavvolgetela se non la utilizzate o quando si alza il vento.